



ՄՈՒՅ ԶՆՄՈՒՅՅ  
ՄՈՒՄ ԻՄԼՈՐԱՅԱ  
ՏՏՈՒՄ ԻՄԼՈՒՄ

FM 1338  
3



ԶԵՄՓԻՐԵ ԵՎ ԲԱԽՄԻՆԵ ԵՄԻՍԻՆ

ДУЭТ ЗЕМФИРА И БАХУТЫ

The Duet of Zempfira and Bakhuta





გაგონილი  
ზღაპარი

		FM 1338 3
		მეგრული, 7.
		გუგუნიძე მ. მ.



ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ МУЗФОНДА 1979 г.



11784.211



შოთა მილორავა  
Шота Милорава  
SHOTA MILORAVA

# გვეფირას და ბახუტას დუეტი

(მუსიკალური კომედიიდან „კაჰმანი ცაში“)

# ДУЭТ ЗЕМФИРЫ И БАХУТЫ

(ИЗ МУЗЫКАЛЬНОЙ КОМЕДИИ «СВИДАНИЕ НА НЕБЕ»)

# THE DUET OF ZEMPHIRA AND BAKHUTA

(FROM THE MUSICAL COMEDY „THE MEETING IN THE SKY“)

FM 1338  
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
19 თბილისი 79

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тбилиси 79



გეგვირას და ბახუტას ღუებო დუეტ ზემფირა და ბახუტა

(მუსიკალური კომედია „პეგები ცაში“) (Из музыкальной комедии «Свидание на небе»)

ლიბრეტო აკ. გეგვირას  
 Либретто Ак. Гегвирадзе  
 Рус. пер. Лии Асатиани

მუს. შ. მილორაძის  
 Муз. Ш. Милорава

Moderato

ზემფირა  
 Земфира

ბახუტა  
 Бахута

*tr*

1. როცა სულში  
 Только б в сердце

2. ერთმა ბგითი  
 Безгра-нично

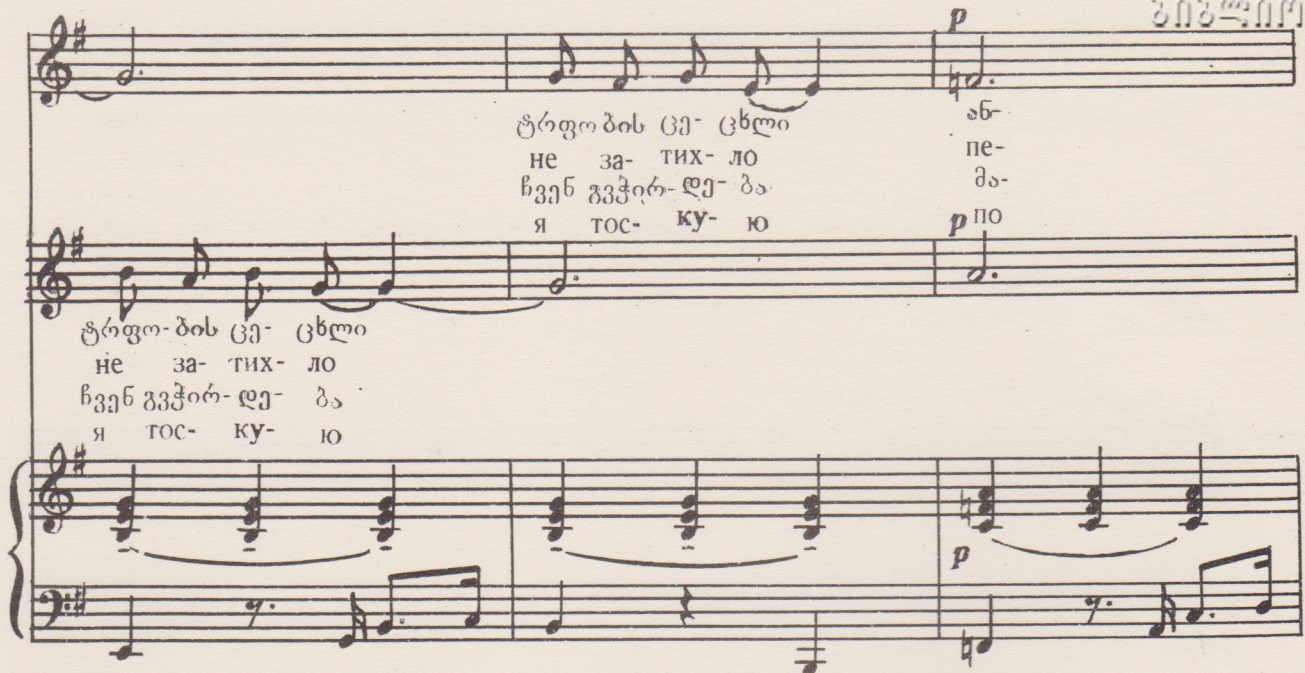
*tr*

1. როცა სულში  
 Только б в серд-це

2. ერთმა ბგითი  
 Без-гра-нич-но

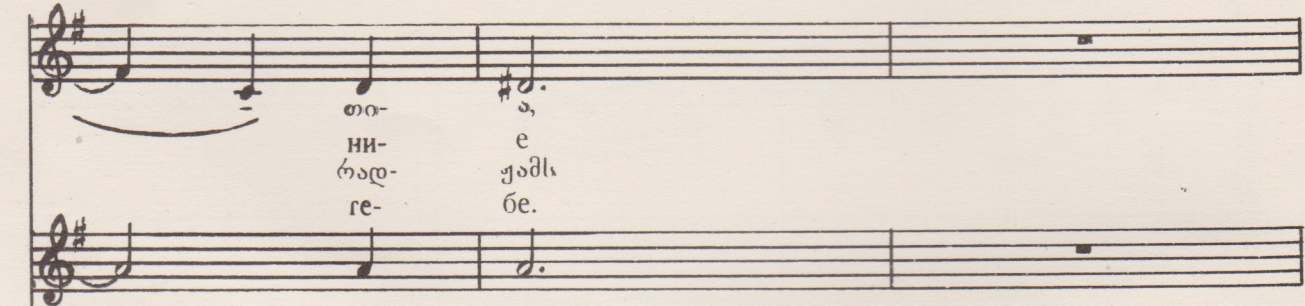
*mf* *tr*





ტრფობის ცეცხლი  
не за-тих-ло  
ხვეწ გვერ-დე-ბა  
я гос-ку-ю

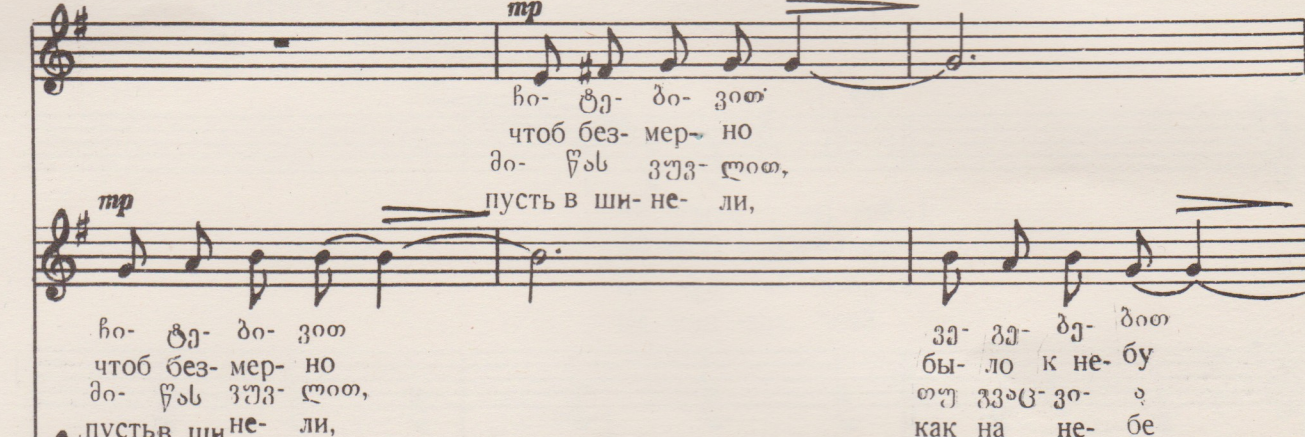
*p* ან-  
პე-  
მა-  
*p* по



თი-  
ნი-  
რად-  
გე-  
ე  
უამს  
ბე.



*Poco cresc.*



*tr* ხო-ტე-ბი-ვით  
чтоб без-мер-но  
ბი-წას ვუვ-ლით,  
пусть в ши-не-ли,

*tr* ხო-ტე-ბი-ვით  
чтоб без-мер-но  
ბი-წას ვუვ-ლით,  
пусть в ши-не-ли,


ვე-ვე-ბე-ბით  
ბი-ლო კე-ბუ  
თუ ვე-ვი-  
как на не-бе



*tr*

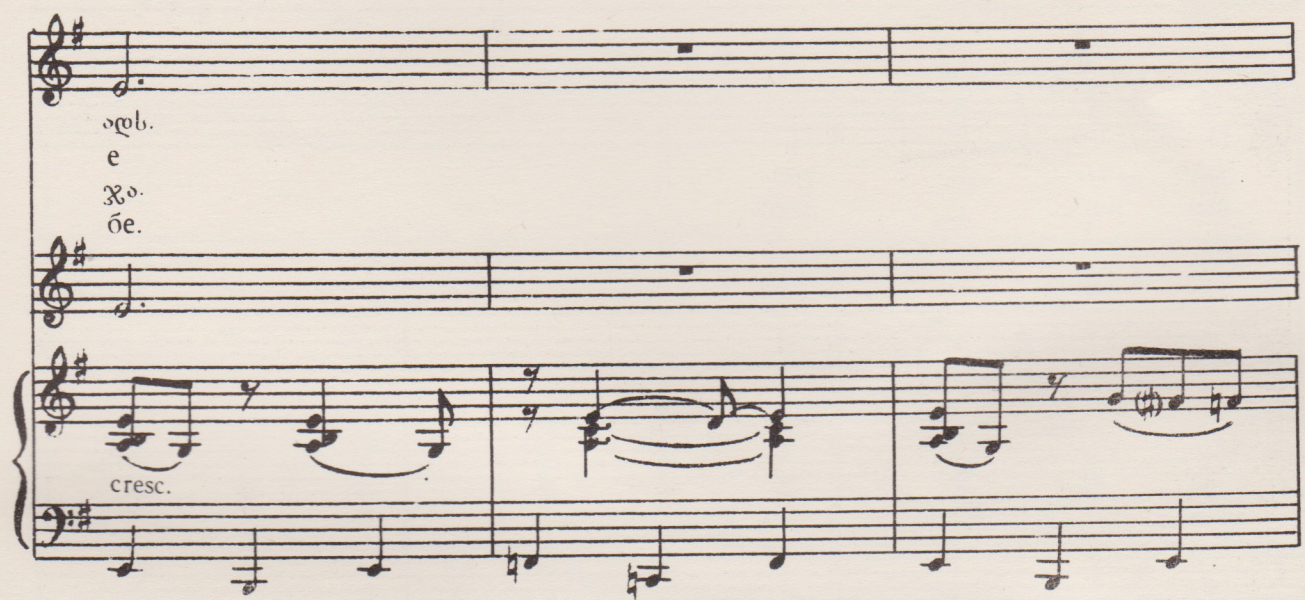


ვა- ვა- დე- დო- ვაბ- თო-  
 ბი- ლო კ ნე- ბუ რვე- ნი-  
 თუ ვა- ვა- ვა- ვა- ვა- თა-  
 как на не- бе *p* по ვა- თე-



ადს.  
 e  
 ჯა.  
 ბე.

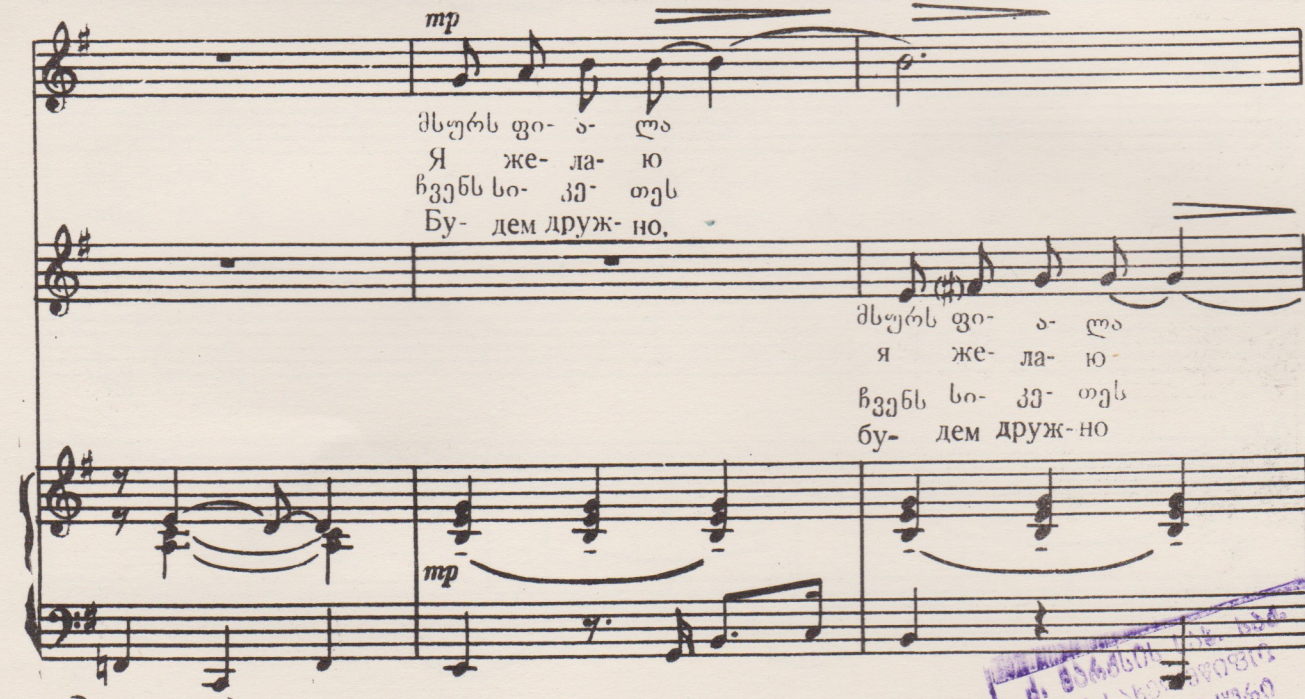
*cresc.*



*mp*  
 მსურს ფი- ა- ლა  
 Я же- ла- ю  
 ჩვენს სი- ვა- თეს  
 Бу- дем друж- но.

მსურს ფი- ა- ლა  
 я же- ла- ю-  
 ჩვენს სი- ვა- თეს  
 бу- дем друж- но

*mp*



ეროვნული ბიბლიოთეკა  
 საქართველოს  
 დემოკრატიული რესპუბლიკა





ქართული  
ლიბრეტოები

*mf*

სო- ვა- რუ- ლის  
 ვ- ტუ- ჩა- შუ  
 უბ- რი- ა- ლებს.  
 ბი- თ- ს- ია ვ- მეს- თე,

*mf* შენ- თან  
 დრუ- ჯ- ნო  
 თ- ში  
*mf* პრო- ტივ

სო- ვა- რუ- ლის  
 ვ- ტუ- ჩა- შუ  
 უბ- რი- ა- ლებს  
 ბი- თ- ს- ია ვ- მეს- თე

ღვ- (ვა- ლო.  
 ვი- პი- თ- ჯ- დე- ს- ჯ.  
 ავ- თვა- ლებს.  
 ზლი- სუ- დ- ბი.

*tr*

მხო- ლოდ შე- ნით ვხა- რობ, ჩე- ში სუნთქ- ვის  
 თო- ლ- კო ბი- თ- ს- თო- ბო- იუ სერ- დ- იე დო- რო-  
 სო- ვა- რუ- ლის ზა- რად, რე- კავს გუ- ლი  
*tr* თო- ლ- კო ვ- ნეს- ნე მო- ჯეტ- ვე- ჩ- ნო ბი- თ- ს- ია

*tr*





საქართველოს  
ხალხური მუსიკის  
სამეცნიერო ცენტრი

*p*

ლო-რო, შებ გე-ბოც-ვა-  
 გო-ე შენ გე-ნაი-  
 მა-ბოც, შენ გე-ნაი-  
 სერდ-ცე

*pp*

*pp*

*Meno*  
*tr*

ლე! ლე, ლე, ლე, ლე,  
 ლე! ლე, ლე, ლე, ლე,

*tr*

*tr*

*Moderato* *p*

ლო-ლა, ლე, ლე, ლე, შებ გე-ბოც-ვა-  
 ლა-ლე, ლა-ლე, შენ გე-ნაი-  
 შენ გე-ნაი-  
 ვა-

*pp*

*p*





საქართველოს  
ხალხური მუსიკის  
სამეცნიერო ცენტრი

ლე!  
ლე!

*cresc.*

*p*

გე- ნაც- ვა- ლე!  
ge- naic- va- le!

*p*

გე- ნაც- ვა- ლე!  
ge- naic- va- le!

*p*

8---





ქართული  
მუსიკის ფონდი

რედაქტორი **ნ. გუდიაშვილი**  
Редактор **Н. ГУДИАШВИЛИ**

გარეკანი **ირ. გორდელაძისა**  
Обложка **Ир. ГОРДЕЛАДЗЕ**

გამომშვ. **დ. სეფიაშვილი**  
Выпуск **Д. СЕПИАШВИЛИ**

---

Заказ 288, Тираж 220, Подписано к печати 18/Х-79 г., Колич. форм 1,5

Формат бумаги 60 × 90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР  
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20



203/4

ფასი  
Цена **18** კპ.  
коп.



ეროვნული  
ბიბლიოთეკა